

**М. В. МАЙШУК**

Беларусь, Брест, Брестский государственный университет имени

А. С. Пушкина

Научный руководитель – Е. Г. Сальникова

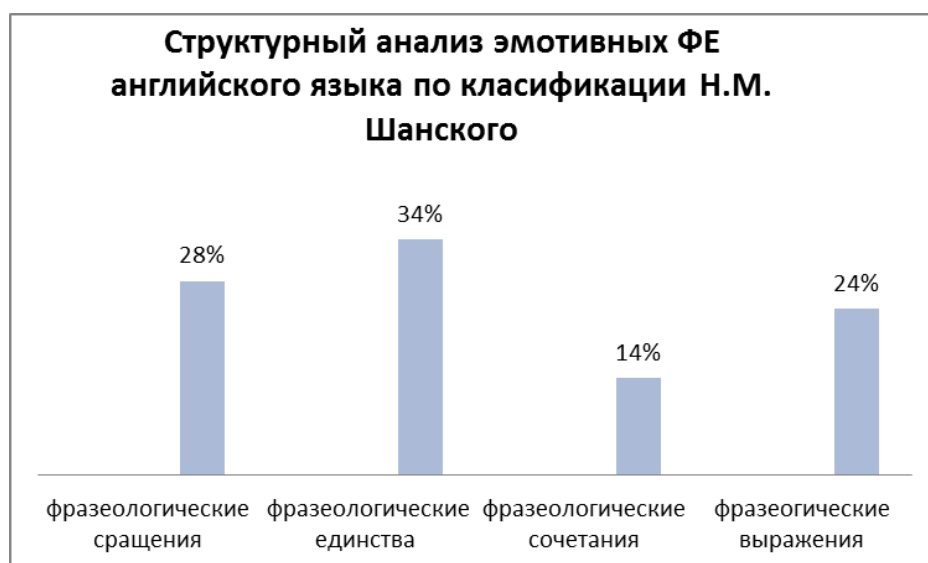
## **СТРУКТУРНЫЙ АНАЛИЗ ЭМОТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Опираясь на классификацию Н. М. Шанского, по степени семантической неразложимости, нами был проведен анализ эмотивных фразеологических единиц английского языка. Было отобрано 50 ФЕ, выражающие эмоции «гнев», «радость», «гордость», «стыд». В результате исследования ведущим типом в исследуемых фразеологизмах являются фразеологические единства (*to fly of the handle, in the seventh heaven, pride goes before a fal*), их процент составил 34%. 28% составляют фразеологические сращения (*to be on the edge, make one's day, to the ride high horse*), это те сращения, в которых его целостное значение абсолютно несоотносительно со значением его членов. Фразеологические выражения (*better be envied than pitied, wish smb. all the luck in the world, envy is kind of praise*) составляют 24%. Эта группа фразеологических оборотов устойчива в своем употреблении и является семантически делимым. Фразеологические сочетания (*grin from ear to ear, happy as a lark*), которые состоят из слов со свободным и фразеологически связным значением, составляют самую малочисленную группу среди эмотивных ФЕ, 14%.

Следовательно, можно сделать вывод о том, что большинство эмотивных ФЕ семантически неделимо и значение их выражено значениями составляющих слов.

Для наглядности представим результаты исследования в виде диаграммы:

Диаграмма 1



Также нами был проведен анализ эмотивных ФЕ с позиции эквивалентности какой-либо части речи.

Примеры:

1) вербативные (глагольные) ФЕ: *to blow top, roar with laughter, to grin and bear and so on.*

2) субстантивные ФЕ: *a crying shame, envy is kind of praise and so on.*

3) адвербативные (адвербиальные) ФЕ: -

4) адъективные ФЕ: *on cloud seven/nine, happy as a lark, as proud as a peacock and so on.*

5) междометные ФЕ: *for luck!*

6) модальные ФЕ: -

Для наглядности представим результаты исследования в виде диаграммы:

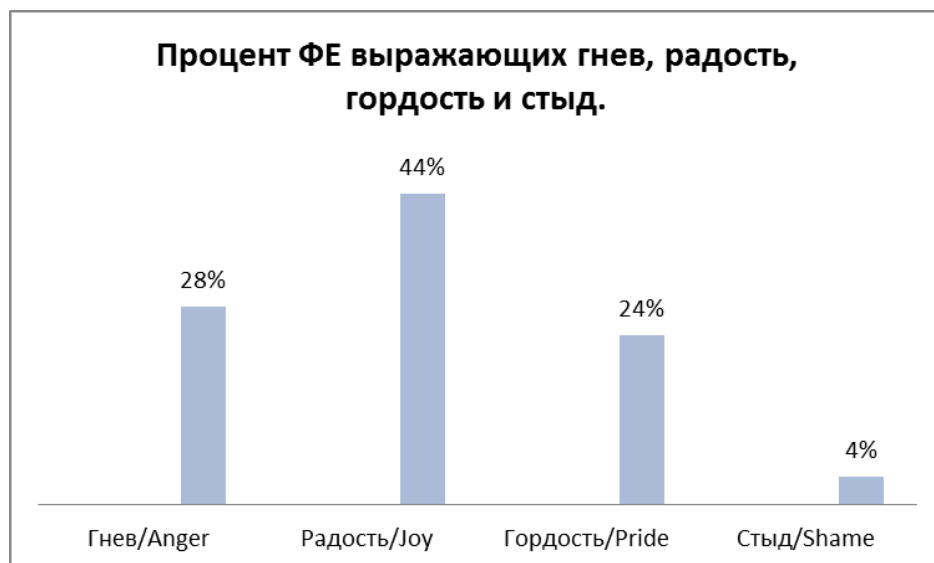
Диаграмма 2



Из 50 ФЕ, выражающих эмоции «гнев», «радость», «гордость», «стыд» больше представлены вербативные эмотивных фразеологических единиц: сочетание «глагол + существительное» (*to fly off the handle, to ride the high horse*). Фразеологизмы данной группы в основном являются глагольно-предикативными и в предложении чаще всего выступают в роли сказуемого. Маленький процент составляют субстантивные ФЕ. Адвербативные и модальные эмотивные ФЕ отсутствуют среди отобранных фразеологизмов.

Также были систематизировали фразеологические единицы концепта выражающие эмоции «гнев», «радость», «гордость», «стыд». Из проанализированных ФЕ, для наглядности представим результаты исследования в виде диаграммы:

Диаграмма 3



Мы пришли к заключению, что английский язык имеет в своем фразеологическом запасе большое количество синонимичных фразеологических единиц семантического поля «Радость/Joy». Ведущим типом фразеологизмов по их структуре являются адвербативные (*happy as a lark*) и вербативные (*die with laughter*) фразеологизмы, так как в большинстве ФЕ стержневым компонентом является существительное или глагол. Согласно классификации по степени семантической неразложимости Н. Шанского ведущим типом фразеологизмов являются фразеологические единства (*be over the moon, burst out laughter*).

Фразеологических единиц, репрезентирующих концепт «Гнев/Anger» составляет 28%. Ведущим типом фразеологизмов по их структуре в этом блоке являются вербативные фразеологизмы (*go mental*) со структурой глагол + существительное. Согласно классификации по степени семантической неразложимости Н. Шанского ведущим типом фразеологизмов являются фразеологические единства (*to fly off the handle, get up on the wrong side of the bed*).

Фразеологических единиц, репрезентирующих концепт «Гордость/Pride» составляет 24%. Ведущим типом фразеологизмов по их структуре является сочетание «глагол + существительное» (*to pocket one's pride, to ride the high horse*). Фразеологизмы данной группы в основном являются вербативно-предикативными и в предложении чаще всего выступают в роли сказуемого. Согласно классификации по степени семантической неразложимости Н. Шанского ведущим типом фразеологизмов являются фразеологические единства (*to ride the high horse, to wound smb's pride, in the pride of one's heart*).

Фразеологических единиц, репрезентирующих концепт «Стыд/Shame» составляет 4%. Ведущим типом фразеологизмов по их структуре в этом блоке являются вербативные фразеологизмы, которые выполняют роль сказуемого в предложении (*to put to shame*). Согласно классификации по

степени семантической неразложимости Н. Шанского ведущим типом фразеологизмов являются фразеологические единства (a crying shame).

Проведённая работа позволяет утверждать, что в английской фразеологической картине мира имеется количественное превосходство фразеологических единиц, репрезентирующих концепты положительных эмоций. Также по степени семантической неразложимости Н. Шанского ведущим типом является фразеологические единства.

### **К. А. ПИВУНКОВА**

Украина, Чернигов, Национальный университет «Черниговский колледж» имени Т. Г. Шевченко

Научный руководитель – С. В. Смолина

## **ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ПРЕОДОЛЕНИЯ СТРАХА ГОВОРИТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

В современном мире существует крайняя необходимость владения иностранными языками. Английский язык является приоритетным среди всех иностранных, так как считается международным языком. Поэтому это самый популярный язык для изучения в школах.

Но, как при изучении любого языка, могут возникать трудности. Наш эмпирический опыт показывает, что актуальной для исследования есть проблема страха говорить на английском языке. А именно: есть необходимость предложить способы его преодоления.

В результате анкетирования учеников 7 и 11 классов (29 человек), проведенного на базе Черниговской общеобразовательной школы № 6 в феврале 2019 года, мы пришли к выводу, что есть субъективные (страх допустить ошибку, застенчивость, страх спонтанного общения) и объективные (недостаточный словарный запас, неотработанная грамматика) причины данной боязни. По нашему мнению, с каждой из них нужно бороться как отдельно, так и комплексно.

Проанализировав результаты анкетирования, в котором присутствовал вопрос: «Как вы боретесь со своим страхом?», 80 % школьников ответили, что стараются увеличивать свой словарный запас и выполнять упражнения по грамматике. Но это не всегда дает нужный результат, так как знание слов не является ключевым для решения страха говорить.

В первую очередь, необходимо убедить ученика в том, что нет ничего страшного в ошибках. Поскольку в основном, лишь допустив ошибку, мы можем запомнить правильный вариант. Чаще всего этот страх возникает из-